



Aspirovac CycloMax

ASPIRADORA MULTICICLÓNICA

ASPIRADOR MULTICICLÔNICO

MULTI-CYCLONIC VACUUM CLEANER

ASPIRATEUR MULTICYCLONIQUE

ASPIRADORA MULTICICLÒNICA

ASPIRAPOLVERE MULTICICLONICO

MEHRZYKLON-STAUBSAUGER

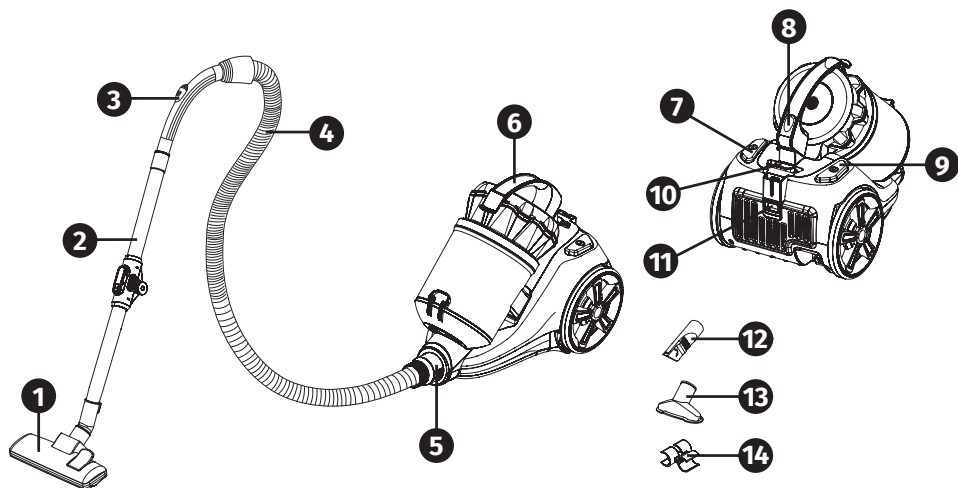


FIG 1

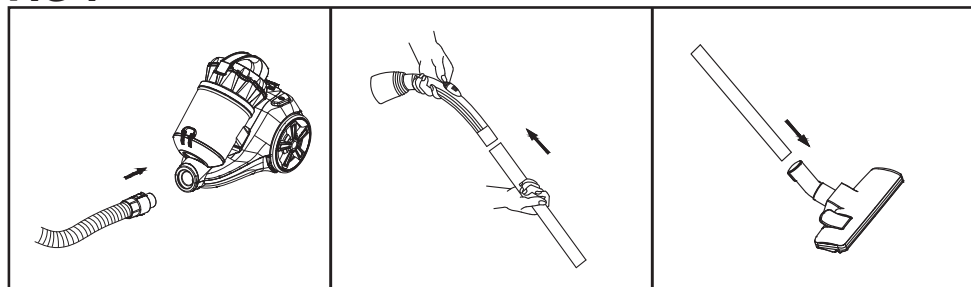


FIG 2

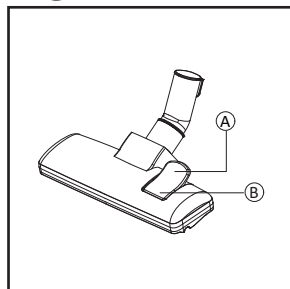


FIG 3

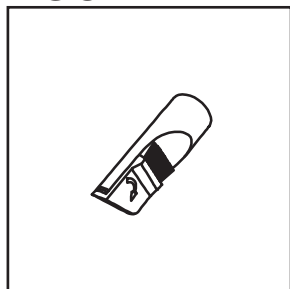


FIG 4

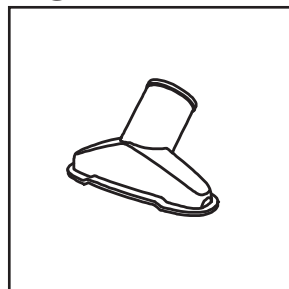


FIG 5

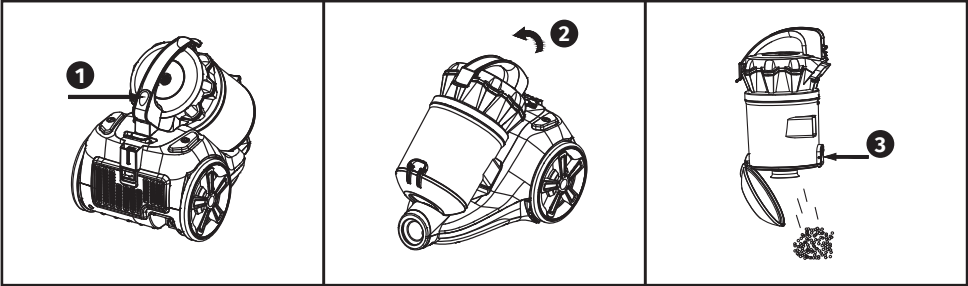


FIG 6

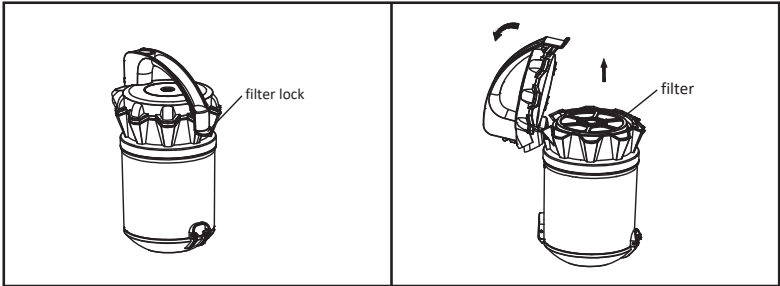
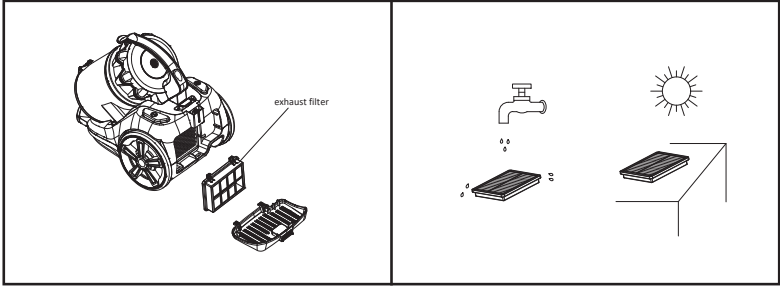


FIG 7



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO Di4.
ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

INFORMACIÓN GENERAL

COMPRUEBE QUE EL APARATO ESTÁ COMPLETO Y NO PRESENTA NINGÚN DAÑO. EN CASO DE DUDA CONTACTE CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

DESCRIPCIÓN

1. Boquilla para suelos
2. Tubo flexible
3. Deslizador de aire
4. Manguera de succión
5. Conexión de la manguera de succión
6. Asa de transporte
7. Botón de encendido/apagado
8. Botón de liberación del contenedor de polvo
9. Botón de rebobinado del cable
10. Botón de ajuste de potencia
11. Botón de desbloqueo de la tapa del tubo de escape
12. Boquilla para hendiduras 2 en 1
13. Boquilla para tapicerías
14. Soporte de accesorios

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes

de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de asfixia!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Para limpiar el aparato, proceda de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual. Desenchufe inmediatamente el producto de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto. Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía. No utilice el aparato para aspirar líquidos (agua, etc.), objetos punzantes (alfileres, clavos, vidrio, etc.) ni objetos incandescentes (cerillas, cigarrillos). Nunca utilice el cepillo turbo para: Pulir los suelos, aspirar (líquidos, polvo húmedo o mojado, ceniza caliente, objetos ardientes, como cigarrillos, cerillas, objetos afilados y duros, como: aspas de afeitar, alfileres, chinchetas, trozos de vidrio, etc), harina, cemento, yeso, tóner de impresora o fotocopidora, etc.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

PREPARACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Encaje la manguera en el aspirador introduciendo la conexión giratoria de la manguera en el aspirador hasta que oiga un clic. Para extraer la manguera, pulse el botón situado en el lateral de la conexión de la manguera y tire de ella.
2. Montaje del tubo de extensión y accesorios:
 - 1) Introduzca el tubo de extensión en el otro extremo de la manguera.
 - 2) Coloque el cepillo para suelos en el tubo telescópico. (FIG 1)

Boquilla para suelos

La boquilla combinada es adecuada tanto para moquetas como para suelos duros. El interruptor de pedal le permite cambiar entre moqueta y suelo duro. Un cepillo y un labio de goma se extienden en la parte inferior de la boquilla para su uso en suelos duros. (FIG 2)

Boquilla para hendiduras 2 en 1

La boquilla para hendiduras es adecuada para tapicerías, para limpiar el interior de los coches y para todos los rincones y grietas a los que no se puede llegar con las otras boquillas. La boquilla del cepillo es adecuada para todos los objetos irregulares, muebles, lámparas, perfiles y rodapiés, repisas de ventana, etc. (FIG 3)

Boquilla para tapicerías

La boquilla para tapicerías es adecuada para limpiar todo tipo de tapicerías, como sofás, asientos de coche, etc. (FIG. 4)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de utilizar el aparato, extienda una longitud suficiente de cable flexible eléctrico y conéctelo a la toma de corriente. La marca amarilla en el cable flexible eléctrico es la longitud máxima que no debe superarse.
2. Para encender el aparato, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO (7).
3. Para rebobinar el cable de alimentación, pulse el botón de rebobinado del cable (9) con una mano y guíe el cable con la otra para asegurarse de que no se enrolla causando daños.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Vaciado del contenedor de polvo

1. Vacíe el contenedor de polvo a más tardar cuando la suciedad recogida alcance la marca "MAX" o cuando disminuya la potencia de aspiración.
2. Apague el aspirador y desenchúfelo de la red eléctrica. Tire siempre del enchufe, no del cable.
3. Pulse el botón de desbloqueo para extraer el contenedor de polvo.
4. Levante el contenedor de polvo hacia delante y extráigalo del aspirador.
5. Al vaciarlo, mantenga el contenedor de polvo bajo sobre un cubo de basura.
6. Pulse el botón de apertura. La tapa inferior se abrirá y el polvo caerá en el cubo.
7. Golpee suavemente para desprender el polvo restante.
8. Cierre bien la tapa inferior.
9. Vuelva a colocar el contenedor de polvo en el aspirador.
10. Asegúrese de que el contenedor de polvo esté bien asentado.(FIG 5)

Limpieza del filtro del motor

1. Apague y desenchufe el aspirador.
2. Retire el contenedor de polvo.
3. Abra la tapa del contenedor de polvo y saque el filtro.
4. Sostenga el filtro protector del motor sobre un cubo de basura.
5. Para una limpieza más a fondo, golpée la suavemente sobre el cubo de la basura para eliminar la suciedad suelta.
6. Vuelva a introducir el filtro protector del motor seco en su soporte.
7. Vuelva a colocar el conjunto del filtro protector del motor en su receptáculo.
8. Vuelva a colocar la tapa del filtro enganchándola primero con precisión desde arriba.
9. A continuación, enganche el cierre presionándolo hasta que encaje de forma audible.
10. Vuelva a colocar el depósito de polvo en el aspirador de polvo cilíndrico.
11. Compruebe que el contenedor de polvo esté bien asentado. **¡Importante!** No utilice nunca el aspirador sin el filtro del motor.(FIG 6)

Limpieza del filtro de aire de escape

El filtro de aire de escape limpia el aire una última vez antes de que salga del aspirador. Puedes limpiarlo de la siguiente manera:

1. Apague el aspirador y desenchúfelo de la red eléctrica. Tire siempre del enchufe, no del cable.
2. Retire el contenedor de polvo.
3. Abra la tapa del filtro de escape.
4. Enjuague el filtro HEPA con agua corriente fría y déjelo secar completamente.
5. Vuelva a colocar el filtro de aire de escape en su sitio.
6. Cierre la tapa del filtro de escape.(FIG 7)

Transporte y almacenamiento

1. Puede levantar y transportar el aspirador utilizando el asa de transporte. No tire ni levante nunca el aspirador por el cable.
2. Antes de guardar el aspirador, rebobine el cable. Apague la toma de corriente, desenchúfela y pulse el botón de rebobinado del cable hasta que esté completamente enrollado.

Limpieza

Limpe el aspirador con un paño húmedo. No debe utilizar ningún tipo de producto de limpieza fuerte, disolvente o abrasivo.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A Di4. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

INFORMAÇÕES GERAIS

EM PRIMEIRO LUGAR, VERIFIQUE SE O APARELHO ESTÁ COMPLETO E NÃO APRESENTA QUALQUER DANO. EM CASO DE QUALQUER DÚVIDA CONTACTE O ESTABELECIMENTO ONDE ADQUIRIU O PRODUTO.

DESCRIÇÃO

1. Bocal para chão
2. Tubo flexível
3. Obturador de ar
4. Mangueira de aspiração
5. Ligação da mangueira de aspiração
6. Pega de transporte
7. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
8. Botão de libertação do depósito de pó
9. Botão de recolha do cabo
10. Botão de regulação da potência
11. Botão de libertação da tampa do escape
12. Bocal para locais estreitos 2 em 1
13. Bocal para estofos
14. Suporte de acessórios

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma

altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.
AVISO! As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permita que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de asfixia!

AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Não utilize o aparelho nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia. Não utilize o aparelho para aspirar líquidos (água, etc.), objetos afiados (alfinetes, pregos, vidro, etc.) ou objetos incandescentes (fósforos, cigarros). Nunca utilize a escova turbo para: Polir pavimentos, aspirar líquidos, pó molhado ou húmido, cinza quente, objetos a arder (tais como cigarros, fósforos), objetos afiados ou duros (tais como lâminas, alfinetes, tachas, pedaços de vidro, etc.), farinha, cimento, gesso, toner de impressora ou fotocopiadora, etc.

A **B&B TRENDS SL** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

PREPARAR O ASPIRADOR

1. Encaixe a mangueira no aspirador, introduzindo a ligação rotativa da mangueira no aspirador até ouvir um clique. Para retirar a mangueira, prima o botão na parte lateral da ligação da mangueira e puxe-a para fora.
2. Montagem do tubo de extensão e dos acessórios:
 - 1) Encaixe o tubo de extensão na outra extremidade da mangueira.
 - 2) Encaixe a escova para o piso no tubo telescópico. (FIG 1)

Bocal para o piso

O bocal combinado para chão é adequado tanto para alcatifas como para chão duro. O interruptor de pé permite-lhe mudar entre alcatifa e chão duro. Uma escova e um rebordo de borracha estão estendidos na parte inferior do bocal para utilização em pisos duros. (FIG 2)

Bocal para locais estreitos 2 em 1

O bocal para locais estreitos é adequado para estofos, limpeza do interior de automóveis e para todos os cantos e recantos que não podem ser alcançados com os outros bocais. O bocal da escova é adequado para todos os objectos irregulares, móveis, candeeiros, perfis e rodapés, parapeitos de janelas, etc. (FIG 3)

Bocal para estofos

O bocal para estofos é adequado para limpar todos os tipos de estofos, por exemplo, sofás, bancos de automóveis, etc. (FIG 4)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Antes de utilizar o aparelho, primeiro desenrole um comprimento suficiente do cabo elétrico flexível e ligue-o à tomada de alimentação. A marca amarela no cabo elétrico flexível representa o comprimento máximo, que não deve ser excedido.
2. Para ligar o aparelho, prima o botão LIGAR/DESLIGAR (7)
3. Para rebobinar o cabo de alimentação, prima o botão de rebobinagem do cabo (9) com uma mão e guie o cabo com a outra mão para garantir que não chicoteia causando danos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Esvaziar o recipiente do pó

1. Esvazie o recipiente do pó o mais tardar quando a sujidade recolhida atingir a marca "MAX" ou quando a potência de aspiração diminuir.
2. Desligue o aspirador e desligue a ficha da rede eléctrica. Puxe sempre a ficha, não o cabo.
3. Prima o botão de libertação para retirar o recipiente do pó.
4. Levante o recipiente do pó para a frente e retire-o do aspirador.
5. Ao esvaziar, manter o recipiente do pó baixo sobre um caixote do lixo.
6. Prima o botão Abrir. A tampa inferior abre-se e o pó cai no contentor.
7. Bata suavemente para soltar o pó restante.
8. Feche bem a tampa inferior.
9. Coloque o recipiente do pó de volta no aspirador.
10. Certifique-se de que o recipiente do pó está corretamente e firmemente encaixado. (FIG 5)

Limpar o filtro do motor

1. Desligue e desconecte o aspirador.
2. Remova o recipiente de pó.
3. Abra a tampa do recipiente do pó e retire o filtro.
4. Segure o filtro protetor do motor sobre um caixote do lixo.
5. Para uma limpeza mais rigorosa, bata suavemente sobre o caixote do lixo para remover a sujidade solta.
6. Insira novamente o filtro protetor do motor seco no seu suporte.
7. Coloque o conjunto do filtro protetor do motor de volta no seu compartimento.
8. Recoloque a tampa do filtro, encaixando-a primeiro com precisão a partir de cima.
9. Em seguida, engate o fecho premindo-o até ouvir um estalido.
10. Coloque o recipiente do pó de volta no aspirador de pó cilíndrico.
11. Verifique se o recipiente do pó está bem encaixado. **Importante!** Nunca utilize o aspirador sem um filtro do motor. (FIG 6)

Limpar o filtro do ar de exaustão

O filtro do ar de exaustão limpa o ar uma última vez antes de este sair do aspirador. A limpeza pode ser efectuada da seguinte forma:

1. Desligue o aspirador e desligue a ficha da rede eléctrica. Puxe sempre a ficha, não o cabo.
2. Remova o recipiente de pó.
3. Abra a tampa do filtro de exaustão.
4. Enxague o filtro HEPA sob água corrente fria e deixe-o secar completamente.
5. Coloque o filtro do ar de exaustão novamente no seu local.
6. Feche a tampa do filtro de exaustão. (FIG 7)

Transporte e armazenamento

1. Pode levantar e transportar o aspirador com a pega de transporte. Nunca puxe ou levante o aspirador pelo cabo.
2. Antes de guardar o aspirador, recolha o cabo. Desligue a tomada, desligue o aspirador da ficha e prima o botão para recolher o cabo até que este seja completamente recolhido.

Limpeza

Limpe o aspirador com um pano húmido. Não deve utilizar qualquer agente de limpeza forte, solvente ou abrasivo.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING Di4. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

GENERAL INFORMATION

FIRST CHECK THAT THE APPLIANCE IS COMPLETE AND UNDAMAGED. CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT IN THE EVENT OF ANY DOUBT.

DESCRIPTION

1. Floor Nozzle
2. Flex Tube
3. Air Slide
4. Suction Hose
5. Suction Hose Connection
6. Carrying Handle
7. ON/OFF Button
8. Release Button of dust container
9. Cord rewinder Button
10. Power adjustment button
11. Release button of exhaust cover
12. 2 in 1 Crevice Nozzle
13. Upholstery nozzle
14. Accessories holder

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

WARNING! Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not allow children to play with packaging materials. Suffocation hazard!

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it. Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorized technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product. This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty. Do not use the appliance to vacuum liquids (water, etc.), sharp objects (pins, nails, glass, etc.), incandescent objects (matches, cigarettes) Never use the turbo brush to: Polish floors, suck (Liquids, wet or damp dust, hot ash, burning objects, such as cigarettes, matches, sharp and hard items, such as: razors, pins, thumbtacks, pieces of glass, etc.), flour, cement, plaster, printer or photocopier toner, etc.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damage that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

PREPARING THE VACUUM CLEANER

1. Fit the hose on the vacuum cleaner by inserting the rotating hose connection into the vacuum cleaner until you hear a click. To remove the hose, press the button at the side of the hose connection and pull it out.
2. Assembling the extension tube and accessories:
 - 1) Fit the extension tube into the other end of the hose.
 - 2) Fit the floor brush into the telescope tube. (FIG 1)

Floor Nozzle

The combi floor nozzle is suitable for both carpets and hard floors. The foot switch allows you to change between carpet and hard floor. A brush and a rubber lip are extended on the underside of the nozzle for use on hard floors. (FIG 2)

2 in 1 Crevice nozzle

The crevice nozzle is suitable for upholstery, cleaning the inside of cars and for all nooks and crannies that cannot be reached with the other nozzles. The brush nozzle is suitable for all uneven objects, furniture, lamps, profiles and skirting boards, window ledges, etc. (FIG 3)

Upholstery nozzle

The upholstery nozzle is suitable for cleaning all kinds of upholstery, e.g. sofas, car seats etc. (FIG 4)

INSTRUCTION FOR USE

1. Before using the device first roll out a sufficient length of electric flex cable and plug into the mains socket. The yellow mark on the electric flex cable is the maximum length that must not be exceeded.
2. To switch on the device, press the ON/OFF Button (7)
3. To rewind the power cable, press the Cord rewinder button (9) with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.

MAINTENANCE AND CLEANING

Emptying Dust Container

1. Empty the dust container no later than when the collected dirt reaches the “MAX” mark or when the suction power decreases.
2. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. Always pull the plug, not the cable.
3. Press the release button to detach the dust container.
4. Lift the dust container forward and remove it from the vacuum cleaner.
5. When emptying, hold the dust container low over a dustbin.
6. Press the open button. The bottom lid will open and the dust will fall into the bin.
7. Gently tap to loosen any remaining dust.
8. Close the bottom lid securely.
9. Place the dust container back onto the vacuum cleaner.
10. Make sure the dust container is properly and securely seated. (FIG 5)

Cleaning The Motor Filter

1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Remove the dust container.
3. Open the dust container cover and take out the filter.
4. Hold the protective motor filter over a dustbin.
5. For a rough clean, gently tap it over the dustbin to remove loose dirt.
6. Insert the dry protective motor filter back into its holder.
7. Place the protective motor filter assembly back into its receptacle.
8. Replace the filter cover by first hooking it in precisely from above.
9. Then engage the lock by pressing it until it audibly clicks into place.
10. Place the dust container back onto the cylinder vacuum cleaner.
11. Check that the dust container is securely seated. Important! Never use the vacuum cleaner without a motor filter. (FIG 6)

Cleaning The Exhaust Air Filter

The exhaust air filter cleans the air one final time before it leaves the vacuum cleaner. You can clean it as follows:

1. Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the mains. Always pull the plug, not the cable.
2. Remove the dust container.
3. Open the exhaust filter cover.
4. Rinse the HEPA filter under cold running water and allow it to dry completely.
5. Put the exhaust air filter back into place.
6. Close the exhaust filter cover. (FIG 7)

Transport and Storage

1. You can lift and carry the vacuum cleaner using the carrying handle. Never pull or lift the vacuum cleaner by the cord.
2. Before putting the vacuum away, rewind the cord. Switch off the socket, unplug, and press the cord rewind button until the cord is fully rewound.

Cleaning

Clean the vacuum cleaner by wiping it with a damp cloth.

You must not use any form of strong, solvent or abrasive cleaning agent.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

FRANÇAIS

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI Di4. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

VÉRIFIEZ AVANT TOUT QUE L'APPAREIL EST COMPLET ET NE PRÉSENTE AUCUN DOMMAGE. EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONTACTER LE MAGASIN DANS LEQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT.

DESCRIPTION

1. Embout de sol
2. Tuyau flexible
3. Coulisseau d'aération
4. Tuyau d'aspiration
5. Raccord de tuyau d'aspiration
6. Poignée de transport
7. Bouton MARCHE/ARRÊT
8. Bouton d'ouverture du conteneur à poussière
9. Bouton pour l'enroulement du cordon
10. Bouton de réglage de la puissance
11. Bouton de libération du couvercle d'échappement
12. Buse de crevasse 2 en 1
13. Buse de rembourrage
14. Support d'accessoires

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. La fiche doit être retirée de la prise de courant avant

de nettoyer ou d'entretenir l'appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENT! Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement!

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher. Veuillez ne pas utiliser, brancher au secteur ni débrancher l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement l'appareil du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas pour un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou d'altération du produit, celui-ci sera hors garantie. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides (eau, etc), des objets pointus (épingles, clous, verre, etc), des objets incandescents (allumettes, cigarettes). N'utilisez jamais la brosse turbo pour : Polir les sols, aspirer (liquides, poussières humides ou mouillées, cendres chaudes, objets brûlants, tels que cigarettes, allumettes, objets pointus et durs, tels que : rasoirs, épingles, punaises, morceaux de verre, etc.), farine, ciment, plâtre, toner d'imprimante ou de photocopieuse, etc.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, à des animaux ou à des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

PRÉPARATION DE L'ASPIRATEUR

1. Montez le tuyau sur l'aspirateur en insérant le raccord rotatif du tuyau dans l'aspirateur jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour retirer le tuyau, appuyez sur le bouton situé sur le côté du raccord du tuyau et tirez dessus.
2. Assemblage du tube d'extension et des accessoires:
 - 1) Fixez le tube d'extension à l'autre extrémité du tuyau.
 - 2) Fixez la brosse pour sol dans le tube télescopique. (FIG 1)

Embout de sol

La buse combinée pour sols convient aussi bien aux tapis qu'aux sols durs. La pédale de commande permet de passer de la moquette aux sols durs. Une brosse et une lèvre en caoutchouc se trouvent sous la buse pour les sols durs. (FIG 2)

Buse de crevasse 2 en 1

La buse pour fentes convient pour les tissus d'ameublement, le nettoyage de l'intérieur des voitures et tous les recoins inaccessibles avec les autres buses.

La buse à brosse convient à tous les objets irréguliers, meubles, lampes, profilés et plinthes, rebords de fenêtre, etc. (FIG 3)

Buse de rembourrage

La buse de rembourrage convient au nettoyage de tous types de rembourrages, par exemple les canapés, les sièges de voiture, etc. (FIG. 4)

MODE D'EMPLOI

1. Avant d'utiliser l'appareil, déroulez d'abord une longueur suffisante de câble électrique flexible et branchez-le à la prise secteur. La marque jaune sur le cordon d'alimentation correspond à la longueur maximale à ne pas dépasser.
2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (7).
3. Pour rembobiner le câble d'alimentation, appuyez sur le bouton de rembobinage (9) d'une main et guidez le câble avec l'autre main pour vous assurer qu'il ne s'enroule pas et ne s'abîme pas.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Vider le bac à poussière

1. Videz le bac à poussière au plus tard lorsque les saletés collectées atteignent le repère "MAX" ou lorsque la puissance d'aspiration diminue.
2. Éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise secteur. Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
3. Appuyez sur le bouton de libération pour détacher le bac à poussière.
4. Soulevez le bac à poussière vers l'avant et retirez-le de l'aspirateur.
5. Lors de la vidange, tenez le bac à poussière en position basse au-dessus d'une poubelle.
6. Appuyez sur le bouton d'ouverture. Le couvercle inférieur s'ouvre et la poussière tombe dans le bac.
7. Tapotez doucement pour décoller toute poussière restante.
8. Fermez bien le couvercle inférieur.
9. Remettez le bac à poussière en place sur l'aspirateur.
10. Assurez-vous que le bac à poussière est correctement et solidement fixé.(FIG 5)

Nettoyage du filtre du moteur

1. Éteignez et débranchez l'aspirateur.
2. Retirez le bac à poussière.
3. Ouvrez le couvercle du bac à poussière et retirez le filtre.
4. Tenez le filtre de protection du moteur au-dessus d'une poubelle.
5. Pour un nettoyage en profondeur, tapotez doucement sur la poubelle pour enlever les saletés qui s'y sont déposées.
6. Remettez le filtre de protection du moteur dans son support en veillant à ce qu'il soit bien sec.
7. Remettez le filtre de protection du moteur dans son logement.
8. Remettez le couvercle du filtre en place en l'accrochant d'abord avec précision par le haut.
9. Ensuite, enclenchez le verrou en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
10. Remettez le bac à poussière sur l'aspirateur cylindrique.

11. Vérifiez si le bac à poussière est bien en place. **Important!** N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre moteur. (FIG 6)

Nettoyage du filtre de sortie d'air

Le filtre de sortie d'air nettoie l'air une dernière fois avant qu'il ne quitte l'aspirateur. Vous pouvez le nettoyer comme suit:

1. Éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise secteur. Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
2. Retirez le bac à poussière.
3. Ouvrez le couvercle du filtre de sortie d'air.
4. Rincez le filtre HEPA sous l'eau courante froide et laissez-le sécher complètement.
5. Remettez le filtre de sortie d'air en place.
6. Fermez le couvercle du filtre de sortie d'air. (FIG 7)

Transport et stockage

1. Vous pouvez soulever et porter l'aspirateur à l'aide de la poignée de transport. Ne tirez ou ne soulevez jamais l'aspirateur par le cordon.
2. Avant de ranger l'aspirateur, rembobinez le cordon. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche et appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon jusqu'à ce que celui-ci soit complètement enroulé.

Nettoyage

Nettoyez l'aspirateur en l'essuyant avec un chiffon humide. Vous ne devez pas utiliser de produits de nettoyage puissants ou abrasifs ni de solvants.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est en conformité avec la directive européenne 2012/19/UE, également connue sous le nom de directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Cette directive établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour la gestion, pour la mise au rebut et pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Déposez-le au centre de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR Di4.
ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

INFORMACIÓ GENERAL

COMPROVEU QUE L'APARELL ESTIGUI COMPLET I NO ESTIGUI MALMÈS. EN CAS DE DUBTE, CONTACTEU AMB L'ESTABLIMENT ON VAU ADQUIRIR EL PRODUCTE.

DESCRIPCIÓ

1. Broquet per a terra
2. Tub flexible
3. Guia d'aire
4. Mànega d'aspiració
5. Connexió de mànega d'aspiració
6. Nansa de transport
7. Botó d'encès/apagat
8. Botó d'alliberament del contenidor de pols
9. Botó de recollida del cable
10. Botó d'ajust de potència
11. Botó d'alliberament de la tapa d'escapament
12. Broquet per a racons 2 en 1
13. Broquet per a tapisseria
14. Porta-accessoris

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Cal treure l'endoll de la presa de corrent abans de netejar l'aparell o portar a terme les tasques de manteniment. Aquest aparell està dissen-

yat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENT! Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'emballatge. Perill d'asfíxia!

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar l'aparell. No utilitzeu l'aparell, el connecteu ni el desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans o els peus molls. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu l'aparell de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte. Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic, i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. En cas d'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell, aquest quedarà fora de la garantia. No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids (aigua, etc.), objectes punxeguts (agulles, claus, vidres, etc.) o objectes incandescents (llumins, cigarretes). No utilitzeu mai el raspall turbo per: polir sòls, aspirar (líquids, pols humida o molla, cendres calentes, objectes que cremin, com ara cigarretes, llumins, coses punxegudes i dures, per exemple: fulles de metall, agulles, xinxetes, trossos de vidre, etc.), farina, ciment, guix, tòner d'impressora o fotocopiadora, etc.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

PREPARACIÓ DE L'ASPIRADOR

1. Col·loqueu la mànega a l'aspirador inserint la connexió giratòria de la mànega fins que escolteu un clic. Per treure la mànega, premeu el botó al costat de la connexió de la mànega i tireu-la cap a fora.
2. Muntatge del tub d'extensió i dels accessoris:
 - 1) Inseriu el tub d'extensió a l'altre extrem de la mànega.
 - 2) Inseriu el raspall de sòl al tub del telescopi. (FIG 1)

Broquet per a terra

El broquet combi per a terra és adequada tant per a moquetes com per a sòls durs. El interruptor de peu et permet canviar entre la catifa i el terra dur. Un raspall i un llavi de goma s'estenen a la part inferior del broquet per a utilitzar-los en terres durs. (FIG 2)

Broquet per a racons 2 en 1

El boquet per a racons és adequada per a tapisseria, per netejar l'interior dels cotxes i per

a tots els racons i esclatxes que no es poden arribar amb les altres boquilles.
El boquet del raspall és adequada per a tots els objectes irregulars, mobles, llums, perfils i sòcols, ampits de finestra, etc. (FIG 3)

Broquet per a tapisseria

El broquet per a tapisseries és adequada per netejar tota mena de tapisseries, com ara sofàs, seients de cotxe, etc. (FIG. 4)

INSTRUCCIONS D'ÚS

1. Abans d'utilitzar el dispositiu, desenrotlleu primer una longitud suficient de cable elèctric flexible i endol·leu-lo a la presa de corrent. La marca groga al cable flexible elèctric és la longitud màxima que no s'ha de superar.
2. Per encendre el dispositiu, premeu el botó d'encesa/apagada (7).
3. Per rebobinar el cable d'alimentació, premeu el botó de recollida del cable (9) amb una mà i guieu l'altra mà per assegurar-vos que no fueti causant danys.

MANTENIMENT I NETEJA

Buideu el dipòsit de pols

1. Buideu el contenidor de pols com a màxim quan la brutícia recollida assoleixi la marca "MAX" o quan disminueix la potència d'aspiració.
2. Apaga l'aspirador i desconnecta el connector de la presa de corrent. Tira sempre de la presa, no del cable.
3. Premeu el botó de desenganxament per a desenganxar el contenidor de pols.
4. Alça el contenidor de pols cap endavant i treu-lo de l'aspirador.
5. En buidar, mantingueu el contenidor de pols baix sobre un cubell d'escombraries.
6. Premeu el botó d'obertura. La tapa inferior s'obrirà i la pols caurà dins el contenidor.
7. Toca suaument per afuixar la pols restant.
8. Tanca fermament la tapa inferior.
9. Torna a col·locar el contenidor de pols a l'aspirador.
10. Assegureu-vos que el contenidor de pols estigui ben col·locat i fixat. (FIG 5)

Neteja del filtre del motor

1. Apaga i desenxufa l'aspirador.
2. Retira el contenidor de pols.
3. Obre la tapa del contenidor de pols i treu el filtre.
4. Mantingueu el filtre protector del motor sobre un cubell d'escombraries.
5. Per a una neteja ràpida, colpeja suaument sobre el cubell d'escombraries per eliminar la brutícia solta.
6. Torna a inserir el filtre protector del motor sec al seu suport.
7. Torneu a col·locar el conjunt del filtre protector del motor al seu receptacle.
8. Substitueix la coberta del filtre col·locant-la primer amb precisió des de dalt.
9. A continuació, activa el pany pressionant-lo fins que faci un clic audible i s'encaixi al seu lloc.
10. Torna a col·locar el contenidor de pols a l'aspirador de cilindre.
11. Comproveu que el contenidor de pols estigui ben col·locat. Important! No utilitzeu mai l'aspirador sense el filtre del motor. (FIG 6)

Neteja del filtre d'aire d'escapament

El filtre d'aire d'escapament neteja l'aire per última vegada abans que surti de l'aspirador. Podeu netejar-ho de la manera següent:

1. Apaga l'aspirador i desconnecta el connector de la presa de corrent. Tira sempre de la presa, no del cable.
2. Retira el contenidor de pols.
3. Obre la tapa del filtre d'escapament.
4. Esbandiu el filtre HEPA sota aigua corrent freda i deixa que s'assequi completament.
5. Torna a col·locar el filtre d'aire d'escapament al seu lloc.
6. Tanca la tapa del filtre d'escapament. (FIG 7)

Transport i emmagatzematge

1. Podeu aixecar i portar l'aspirador utilitzant la nansa de transport. No estireu ni aixequu mai l'aspirador pel cable.
2. Abans de desmar l'aspirador, recull el cable. Apaga la presa, desendolla i prem el botó de recollida del cable fins que el cable estigui completament recollit.

Neteja

Neteja l'aspirador eixugant-lo amb un drap humit. No heu d'utilitzar cap mena de producte de neteja fort, dissolvents o abrasius.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO DI4. CI AUGURIAMO CHE
IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

INFORMAZIONI GENERALI

Verificare innanzitutto che l'apparecchio sia completo e non danneggiato. In caso di dubbi, rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DESCRIZIONE

1. Ugello per Pavimenti
2. Tubo flessibile
3. Regolatore dell'Aria
4. Tubo di aspirazione
5. Collegamento del Tubo di Aspirazione
6. Maniglia di Trasporto
7. Pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
8. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
9. Pulsante dell'avvolgicavo
10. Pulsante di regolazione della potenza
11. Pulsante di rilascio del coperchio dello scarico
12. Bocchetta per fessure 2in1
13. Bocchetta per imbottiti
14. Porta accessori

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente apparecchio da parte di bambini a partire da 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze, a condizione che siano loro fornite adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli connessi. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa.

L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZA! I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Non utilizzare, collegare a o scollegare il dispositivo dalla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Esclusivamente il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può eseguire riparazioni o interventi sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di un centro di assistenza tecnica autorizzato. Il presente apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico; non deve essere utilizzato in nessun caso per usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi (acqua, ecc.), oggetti appuntiti (spilli, chiodi, vetro, ecc.), oggetti incandescenti (fiammiferi, sigarette) Non utilizzare mai la turbospazzola per: Lucidare pavimenti, aspirare liquidi, polvere bagnata o umida, cenere calda, oggetti che bruciano (sigarette, fiammiferi), cose taglienti e dure (rasoi, spilli, puntine, pezzi di vetro, ecc.), farina, cemento, stucco, toner di stampanti o fotocopiatrici, ecc.

B&B TRENDS SL declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o oggetti a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

PREPARAZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

1. Montare il tubo sull'aspirapolvere inserendo il raccordo rotante del tubo nell'aspirapolvere fino a sentire uno scatto. Per rimuovere il tubo, premere il pulsante a lato del raccordo del tubo ed estrarlo.
2. Montaggio del tubo di prolunga e degli accessori:
 - 1) Inserire il tubo di prolunga nell'altra estremità del tubo.
 - 2) Inserire la spazzola per pavimenti nel tubo telescopico. (FIG 1)

Ugello per pavimenti

La bocchetta combinata è adatta sia per tappeti che per pavimenti duri. L'interruttore a pedale consente di passare dalla moquette al pavimento duro. Sul lato inferiore dell'ugello sono presenti una spazzola e un labbro in gomma per l'utilizzo su pavimenti duri. (FIG 2)

Bocchetta per fessure 2 in 1

La bocchetta per fessure è adatta per la tappezzeria, la pulizia dell'interno dell'auto e per

tutti gli angoli e le fessure non raggiungibili con le altre bocchette.

L'ugello a spazzola è adatto a tutti gli oggetti irregolari, mobili, lampade, profili e battiscopa, davanzali delle finestre, ecc. (FIG 3)

Bocchetta per imbottiti

L'ugello per tappezzeria è adatto per la pulizia di tutti i tipi di tappezzeria, ad esempio divani, sedili di automobili, ecc. (FIG. 4)

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare il dispositivo, stendere una lunghezza sufficiente di cavo flessibile elettrico e collegarlo alla presa di corrente. Il segno giallo sul cavo flessibile elettrico è la lunghezza massima che non deve essere superata.
2. Per accendere il dispositivo, premere il pulsante ACCESO/SPENTO (7)
3. Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il pulsante di riavvolgimento del cavo (9) con una mano e guidare il cavo con l'altra mano per assicurarsi che non si spezzi causando danni.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Svuotamento contenitore polvere

1. Svuotare il contenitore della polvere al più tardi quando lo sporco raccolto raggiunge il segno "MAX" o quando la potenza di aspirazione diminuisce.
2. Spegnerne l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla rete elettrica. Estrarre sempre la spina, non il cavo.
3. Premere il pulsante di rilascio per staccare il contenitore della polvere.
4. Sollevare il contenitore della polvere in avanti e rimuoverlo dall'aspirapolvere.
5. Quando si svuota, tenere il contenitore della polvere in basso sopra una pattumiera.
6. Premere il pulsante di apertura. Il coperchio inferiore si apre e la polvere cade nel contenitore.
7. Picchiettare delicatamente per rimuovere la polvere residua.
8. Chiudere saldamente il coperchio inferiore.
9. Riposizionare il contenitore della polvere sull'aspirapolvere.
10. Assicurarsi che il contenitore della polvere sia posizionato correttamente e in modo sicuro. (FIG 5)

Pulizia del filtro del motore

1. Spegnerne e scollegare l'aspirapolvere.
2. Rimuovere il contenitore della polvere.
3. Aprire il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre il filtro.
4. Tenere il filtro protettivo del motore sopra un bidone della spazzatura.
5. Per una pulizia più accurata, picchiettare delicatamente sulla pattumiera per rimuovere lo sporco in eccesso.
6. Reinserire il filtro motore protettivo secco nel suo supporto.
7. Riposizionare il gruppo del filtro protettivo del motore nel suo alloggiamento.
8. Riposizionare il coperchio del filtro agganciandolo prima dall'alto.
9. Quindi inserire il blocco premendolo finché non scatta in posizione in modo percettibile.
10. Riposizionare il contenitore della polvere sull'aspirapolvere a cilindro.
11. Verificare che il contenitore della polvere sia saldamente inserito. **Importante!** Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza il filtro del motore. (FIG 6)

Pulizia del filtro dell'aria di scarico

Il filtro dell'aria di scarico pulisce l'aria un'ultima volta prima che lasci l'aspirapolvere. È possibile pulirlo come segue:

1. Spegnerne l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla rete elettrica. Estrarre sempre la spina, non il cavo.
2. Rimuovere il contenitore della polvere.
3. Aprire il coperchio del filtro di scarico.
4. Sciacquare il filtro HEPA sotto acqua corrente fredda e lasciarlo asciugare completamente.
5. Riposizionare il filtro dell'aria di scarico al suo posto.
6. Chiudere il coperchio del filtro di scarico. (FIG 7)

Trasporto e Stoccaggio

1. È possibile sollevare e trasportare l'aspirapolvere utilizzando la maniglia per il trasporto. Non tirare o sollevare mai l'aspirapolvere per il cavo.
2. Prima di riporre l'aspirapolvere, riavvolgere il cavo. Spegnerne la presa, scollegare e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo finché il cavo non sia completamente riavvolto.

Pulizia

Pulire l'aspirapolvere strofinandolo con un panno umido. Non utilizzare alcun tipo di detergente forte, solvente o abrasivo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DI4 ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN,
DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bitte prüfen sie zunächst, ob das gerät vollständig und unbeschädigt ist. Wenden sie sich im zweifelsfall an das geschäft, in dem sie das gerät gekauft haben.

BESCHREIBUNG

1. Bodendüse
2. Flexschlauch
3. Luftschieber
4. Saugschlauch
5. Saugschlauchanschluss
6. Tragegriff
7. Ein-/Aus-Taste
8. Entriegelungsknopf des Staubbehälters
9. Kabelaufwickeltaste
10. Taste zur Leistungsregelung
11. Entriegelungsknopf der Abluftabdeckung
12. 2-in-1-Fugendüse
13. Polsterdüse
14. Zubehörhalter

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie beaufichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Vor jeglicher Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer

maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WARNUNG! Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr!

WICHTIGE WARNHINWEISE

Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um es auszustecken. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Gehen Sie zum Reinigen gemäß dem Abschnitt Wartung und Reinigung in dieser Anleitung vor. Trennen Sie das Gerät bei einer Störung oder Beschädigung sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt, keinesfalls für einen gewerblichen oder industriellen Einsatz. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Manipulationen am Gerät erlischt die Garantie. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten (Wasser usw.), scharfen Gegenständen (Stecknadeln, Nägel, Glas usw.) oder glühenden Gegenständen (Streichhölzer, Zigaretten). Verwenden Sie die Turbobürste niemals für Folgendes: Polieren von Böden, Aufsaugen von Flüssigkeiten, nassem oder feuchtem Staub, heißer Asche, brennenden Gegenstände wie Zigaretten oder Streichhölzern, scharfen und harten Gegenstände wie Rasierklingen, Stecknadeln, Reißnägeln, Glasscherben usw., Mehl, Zement, Gips, Drucker- oder Kopierertoner usw.

B&B TRENDS SL übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS

1. Befestigen Sie den Schlauch am Staubsauger, indem Sie den drehbaren Schlauchanschluss so weit in den Staubsauger einschieben, bis ein Klicken zu hören ist. Um den Schlauch zu entfernen, drücken Sie den Knopf an der Seite des Schlauchanschlusses und ziehen Sie ihn heraus
2. Montage des Verlängerungsrohrs und des Zubehörs:
 - 1) Stecken Sie das Verlängerungsrohr auf das andere Ende des Schlauchs.
 - 2) Setzen Sie die Bodenbürste auf das Teleskoprohr. (ABB I)

Bodendüse

Die Kombi-Bodendüse eignet sich sowohl für Teppiche als auch für Hartböden. Mit dem Fußschalter können Sie zwischen Teppichboden und Hartboden umschalten. An der Unterseite der Düse befinden sich eine Bürste und eine Gummilippe für den Einsatz auf Hartböden. (Abb. 2)

2-in-1-Fugendüse

Die Fugendüse eignet sich für Polster, die Innenreinigung von Autos und für alle Ecken und Winkel, die mit den anderen Düsen nicht erreicht werden können. Die Bürstendüse eignet sich für alle unebenen Gegenstände, Möbel, Lampen, Profile und Sockelleisten, Fensterbänke usw. (Abb. 3)

Polsterdüse

Die Polsterdüse eignet sich zur Reinigung aller Arten von Polstermöbeln, z. B. Sofas, Autositze usw. (Abb. 4)

GEBRAUCHSANWEISUNG

3. Bevor Sie das Gerät benutzen, ziehen Sie das Stromkabel ausreichend lang aus dem Aufwickler und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die gelbe Markierung auf dem Stromkabel zeigt die maximale Länge. Ziehen Sie es nicht weiter heraus.
4. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (7)
5. Um das Netzkabel aufzuwickeln, drücken Sie die Kabelaufwickeltaste (9) mit einer Hand, und führen Sie die andere Hand, um sicherzustellen, dass das Kabel nicht herauspringt und Schaden nimmt.

PFLEGE UND REINIGUNG

Entleeren des Staubbehälters

1. Leeren Sie den Staubbehälter spätestens dann, wenn der gesammelte Schmutz die „MAX“-Markierung erreicht oder die Saugleistung nachlässt.
2. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um den Staubbehälter abzunehmen.
4. Heben Sie den Staubbehälter nach vorne an und nehmen Sie ihn aus dem Staubsauger heraus.
5. Halten Sie den Staubbehälter beim Entleeren tief über einen Mülleimer.
6. Drücken Sie die Öffnen-Taste. Der untere Deckel öffnet sich und der Staub fällt in den Mülleimer.
7. Leicht abklopfen, um verbleibenden Staub zu entfernen.
8. Schließen Sie den unteren Deckel fest.
9. Setzen Sie den Staubbehälter wieder auf den Staubsauger.
10. Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter richtig und fest sitzt. (Abb. 5)

Reinigung des Motorfilters

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entfernen Sie den Staubbehälter.
3. Öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters und nehmen Sie den Filter heraus.
4. Halten Sie den Motorschutzfilter über einen Mülleimer.
5. Für eine grobe Reinigung klopfen Sie es vorsichtig über dem Mülleimer aus, um losen Schmutz zu entfernen.
6. Setzen Sie den trockenen Motorschutzfilter wieder in seine Halterung ein.
7. Setzen Sie die Schutzfilterbaugruppe des Motors wieder in ihre Halterung ein.
8. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder auf, indem Sie sie zunächst von oben präzise einrasten lassen.
9. Rasten Sie dann die Verriegelung ein, indem Sie sie drücken, bis sie hörbar einrastet.
10. Setzen Sie den Staubbehälter wieder auf den Zylinder-Staubsauger.
11. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter korrekt sitzt. Wichtig! Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne Motorfilter. (Abb. 6)

Reinigung des Abluftfilters

Der Abluftfilter reinigt die Luft in einem weiteren Schritt, bevor sie aus dem Staubsauger austritt. Sie können es wie folgt reinigen:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel.
2. Entfernen Sie den Staubbehälter.
3. Öffnen Sie den Abluftfilterdeckel.
4. Spülen Sie den HEPA-Filter unter fließendem kaltem Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
5. Setzen Sie den Abluftfilter wieder ein.
6. Schließen Sie den Abluftfilterdeckel. (Abb. 7)

Transport und Aufbewahrung

1. Sie können den Staubsauger an seinem Tragegriff anheben und tragen. Ziehen oder heben Sie den Staubsauger niemals am Stromkabel an.
2. Bevor Sie den Staubsauger wegstellen, lassen Sie das Kabel aufwickeln. Ziehen Sie den Netzstecker heraus und drücken Sie dann die Kabelaufwickeltaste, bis das Kabel vollständig aufgewickelt ist.

Reinigung

Reinigen Sie den Staubsauger mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie dabei niemals scharfe, lösungsmittelhaltige oder scheuernde Reinigungsmittel.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://di4-home.com/pages/ecodesign-info>

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de defecto durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido manipulado por terceros no autorizados por B&B TRENDS S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2019/771 para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS S.L. para la reparación del producto. Toda manipulación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español y portugués, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

BOLETIM DE GARANTIA

A B&B TRENDS S.L. garante a conformidade deste produto, para o uso a que se destina, durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de defeito durante o período de garantia, o utilizador terá direito à reparação ou substituição gratuita do produto, a menos que seja impossível ou desproporcionado realizar qualquer uma dessas opções. Neste caso, pode optar entre uma redução do preço ou o cancelamento da venda, o que terá de negociar diretamente com o vendedor. Isso também cobre a substituição de peças sobressalentes, desde que o produto tenha sido utilizado de acordo com as recomendações deste manual em ambos os casos e não tenha sido adulterado por terceiros não autorizados pela B&B TRENDS S.L. A garantia não cobre peças sujeitas a desgaste e atrito. Esta garantia não afeta os seus direitos como consumidor, de acordo com as disposições da Diretiva 2019/771 para os Estados-Membros da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar o serviço técnico autorizado da B&B TRENDS S.L. para reparações do produto. Qualquer adulteração do produto por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS S.L. ou uso indevido do produto invalidará os direitos de garantia. Deve guardar a fatura de compra, o recibo ou o comprovativo de entrega para poder exercer os seus direitos de garantia. Para assistência técnica e apoio ao cliente fora de Espanha e Portugal, envie o seu pedido para o ponto de venda onde adquiriu o dispositivo.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS S.L. guarantees compliance of this product, for the use for which it is intended, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the event of a defect during the warranty period, the user shall be entitled to have the product repaired or replaced free of charge, unless it is impossible or disproportionate to carry out either of these options. In this case, you can choose between a price reduction or cancellation of the sale, which you will have to negotiate directly with the seller. This also covers the replacement of spare parts, provided that the product has been used in accordance with the recommendations in this manual in both cases and has not been tampered with by third parties not authorized by B&B TRENDS S.L. The warranty does not cover any parts

subject to wear and friction. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Directive 2019/771 for European Union member states.

USE OF WARRANTY

Customers must contact the authorized technical service of B&B TRENDS S.L for product repairs. Any tampering with the product by anyone not authorized by B&B TRENDS S.L or misuse of the product will void the warranty rights. You must keep the purchase invoice, receipt, or proof of delivery in order to exercise your warranty rights. For technical service and customer support outside Spain and Portugal, please send your request to the point of sale where you purchased the device.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS S.L garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de défaut pendant la période de garantie, l'utilisateur a le droit de faire réparer ou remplacer gratuitement le produit, sauf s'il est impossible ou disproportionné de réaliser l'une ou l'autre de ces options. Dans ce cas, vous pouvez choisir entre une réduction de prix ou une annulation de la vente, que vous devrez négocier directement avec le vendeur. Cela concerne également le remplacement des pièces détachées, à condition que le produit ait été utilisé conformément aux recommandations de ce manuel dans les deux cas et n'ait pas été altéré par des tiers non autorisés par B&B TRENDS S.L La garantie ne couvre aucune pièce sujette à l'usure et au frottement. Cette garantie n'affecte pas vos droits en tant que consommateur conformément aux dispositions de la directive 2019/771 pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter le service technique agréé de B&B TRENDS S.L. pour toute réparation des produits. Toute altération du produit par une personne non autorisée par B&B TRENDS S.L. ou toute utilisation abusive du produit entraînera l'annulation des droits de garantie. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin de pouvoir exercer vos droits de garantie. Pour toute assistance technique et service clientèle hors Espagne et Portugal, veuillez envoyer votre demande au point de vente où vous avez acheté l'appareil.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS S.L garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas de defecte durant el període de garantia, l'usuari tindrà dret a reparar o substituir el producte de manera gratuïta, llevat que sigui impossible o desproporcionat dur a terme qualsevol d'aquestes opcions. En aquest cas, pots triar entre una reducció de preu o la cancel·lació de la venda, que hauràs de negociar directament amb el venedor. Això també cobreix la substitució de recanvis, sempre que el producte s'hagi utilitzat d'acord amb les recomanacions d'aquest manual en ambdós casos i no hagi estat manipulats per tercers no autoritzats per B&B TRENDS S.L La garantia no cobreix cap peça subjecta a desgast i fricció. Aquesta garantia no afecta els seus drets com a consumidor d'acord amb les disposicions de la Directiva 2019/771 per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

Els clients han de contactar amb el servei tècnic autoritzat de B&B TRENDS S.L. per a reparacions de productes. Qualsevol manipulació del producte per part de qualsevol persona no autoritzada per B&B TRENDS S.L. o un mal ús del producte anul·larà els drets de garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el comprovant de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Per a servei tècnic i atenció al client fora

d'Espanya i Portugal, si us plau, envieu la vostra sol·licitud al punt de venda on vau comprar el dispositiu.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, durante il periodo stabilito dalla legislazione vigente nel paese di vendita. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, l'utente avrà diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto, a meno che non sia impossibile o sproporzionato eseguire una di queste operazioni. In questo caso, puoi scegliere tra una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita, che dovrai negoziare direttamente con il venditore. Ciò comprende anche la sostituzione dei pezzi di ricambio, a condizione che il prodotto sia stato utilizzato in entrambi i casi in conformità con le raccomandazioni contenute nel presente manuale e non sia stato manomesso da terzi non autorizzati da B&B TRENDS S.L. La garanzia non copre le parti soggette a usura e attrito. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore ai sensi delle disposizioni della Direttiva 2019/771 per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti devono contattare il servizio tecnico autorizzato di B&B TRENDS S.L. per la riparazione dei prodotti. Qualsiasi manomissione del prodotto da parte di persone non autorizzate da B&B TRENDS S.L. o un uso improprio del prodotto comporterà la decadenza dei diritti di garanzia. È necessario conservare la fattura di acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per poter esercitare i propri diritti di garanzia. Per l'assistenza tecnica e il supporto clienti al di fuori della Spagna e del Portogallo, inviate la vostra richiesta al punto vendita dove avete acquistato il dispositivo.

GARANTIE-BERICHT

B&B TRENDS S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck während des Zeitraums, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Mangels während der Garantiezeit hat der Nutzer Anspruch darauf, das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen zu lassen, es sei denn, es ist unmöglich oder unverhältnismäßig, eine dieser Optionen durchzuführen. In diesem Fall können Sie zwischen einer Preissenkung oder einer Stornierung des Verkaufs wählen, die Sie direkt mit dem Verkäufer verhandeln müssen. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Produkt wurde in beiden Fällen gemäß den Empfehlungen dieses Handbuchs verwendet und wurde nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B&B TRENDS S.L. autorisiert sind. Die Garantie deckt keine abgenutzten und reibenden Teile ab. Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2019/771 für Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich für Produktreparaturen an den autorisierten technischen Kundendienst von B&B TRENDS S.L. wenden. Jede Manipulation des Produkts durch Personen, die nicht von B&B TRENDS S.L. autorisiert sind, oder jeder Missbrauch des Produkts führt zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche. Sie müssen die Kaufrechnung, den Kaufbeleg oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb Spaniens und Portugals wenden Sie sich bitte mit Ihrer Anfrage an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

